

二零零四年九月三十日  
討論文書



文書 STDC 94/2004

沙田區議會

“二零零四/二零零五年度沙田節日燈飾活動”撥款申請

文化、體育及社區發展委員會與財務及常務委員會已分別於二零零四年九月二日及九月二十一日的會議上通過推薦附錄所載，由沙田節日燈飾統籌委員會提交的“二零零四/二零零五年度沙田節日燈飾活動”撥款申請給區議會考慮。建議撥款額為 2,000,000 元。

2. 上述活動屬於“地區節資助計劃”的撥款申請，開支門 8.1(聖誕及新年燈飾)已預留 2,000,000 元，可供使用。
3. 請各位議員考慮是否批准上述的“地區節資助計劃”撥款申請。

沙田區議會秘書處

ST/DC 13/20/15

二零零四年九月

擬申請計劃類別：社區參與計劃/地區文化活動資助計劃

(由區議會填寫)

## 【丙】申請資助的活動詳情

活動編號：\_\_\_\_\_ (由區議會填寫) 活動之開支科號：\_\_\_\_\_ (由區議會填寫)

申請團體：沙田節日燈飾統籌委員會 合辦團體：\_\_\_\_\_

協辦團體：沙田民政事務處 活動名稱：2004/2005 年度沙田節日燈飾活動

活動日期：11/2004 - 3/2005 活動地點：沙田區內主要道路、橋樑

參加者/觀眾人數：約 30,000 人 義工/工作人員人數：約 200 人

活動目的：增加沙田區聖誕、新年歡樂的氣氛，加強居民對本區的歸屬感，協助政府推廣地區經濟及旅遊訊息。

活動內容：沙田節日燈飾裝置、亮燈晚會、攝影比賽、閉幕典禮暨攝影比賽頒獎禮。

財政預算：\_\_\_\_\_

(a) 預算支出及撥款申請(不論是否申請撥款，所有支出項目均須詳列)

(如有需要，可影印此部分繼續填寫)

			(由區議會填寫)		
支出項目 (請註明人數/物品數量)	預算支出	向區議會 申請撥款額	財務準則 條例	備註	區議會 批准款額
(1)燈飾設計裝置、保養、 拆除及招標(裝置地點： 沙燕橋、翠榕橋、瀝源 橋、城門河畔、沙田公 園、大會堂、馬鞍山迴旋 處、及其他主要道路)	\$1,600,000	\$1,600,000	/	此項不在準則範圍內	
(2)亮燈晚會製作費 (附件一)	\$362,500	\$100,000			
攝影比賽(附件二)	\$50,000	-	/		
(4)閉幕典禮暨攝影比賽頒 獎典禮(附件三)	\$307,000	\$80,000			
(5)宣傳紀念品(附件四)	\$94,200	\$60,000	/	此項不在準則範圍內	
總額：					

## (b) 其他收入

收入來源	預算收入
(1) 參加者/觀眾收費：每位 元 x 人	
(2) 團體自資	
(3) 其他贊助	
總額：	

備註：



擬申請計劃類別：社區參與計劃/地區文化活動資助計劃

(由區議會填寫)

## 【丙】申請資助的活動詳情

活動編號：\_\_\_\_\_ (由區議會填寫) 活動之開支科號：\_\_\_\_\_ (由區議會填寫)

申請團體：\_\_\_\_\_ 合辦團體：\_\_\_\_\_

協辦團體：\_\_\_\_\_ 活動名稱：\_\_\_\_\_

活動日期：\_\_\_\_\_ 活動地點：\_\_\_\_\_

參加者/觀眾人數：\_\_\_\_\_ 義工/工作人員人數：\_\_\_\_\_

活動目的：\_\_\_\_\_

活動內容：\_\_\_\_\_

財政預算：\_\_\_\_\_

(a) 預算支出及撥款申請(不論是否申請撥款，所有支出項目均須詳列)

(如有需要，可影印此部分繼續填寫)

支出項目 (請註明人數/物品數量)	預算支出	向區議會 申請撥款額	(由區議會填寫)	
			條例	財務準則 備註
(6)幹事費 (3名)	\$70,000	-	/	
(7)文具、影印及雜項	\$10,000	-	/	
(8)電費 (燈飾)	\$160,000	\$160,000	/	此項不在準則範圍內
(9)燈飾工程投標廣告費用	\$4,300	-	/	
(10)攝影及沖晒	\$25,000	-	/	
(11)運輸 (貨車租賃)	\$5,000	-	/	
(12)*電視宣傳費 (1分鐘 x 10次)	\$150,000	-	/	
(13)郵費 (郵寄亮燈晚會、 閉幕禮請柬)	\$5,000	-	/	
(14)紀念品	\$40,000	-	/	
總額：	\$2,883,000	\$2,000,000		

## (b) 其他收入

收入來源	預算收入
(1) 參加者/觀眾收費：每位 _____ 元 x _____ 人	
(2) 團體自資	
(3) 其他贊助	\$883,000
總額：	\$883,000

備註：\*希望透過電視媒介讓更多市民認識沙田的節日燈飾及沙田區

(附件一) 亮燈晚會製作費

附錄

擬申請計劃類別：社區參與計劃/地區文化活動資助計劃

(由區議會填寫)

【丙】申請資助的活動詳情

活動編號：\_\_\_\_\_ (由區議會填寫) 活動之開支科號：\_\_\_\_\_ (由區議會填寫)

申請團體：沙田節日燈飾統籌委員會 合辦團體：\_\_\_\_\_

協辦團體：沙田民政事務處 活動名稱：2004/2005 年度沙田節日燈飾亮燈晚會

活動日期：5.12.2004 活動地點：沙田公園

參加者/觀眾人數：約 3,000 人 義工/工作人員人數：約 100-130 人

活動目的：(見首頁)

活動內容：“\_\_\_\_\_”

財政預算：

(a) 預算支出及撥款申請(不論是否申請撥款，所有支出項目均須詳列)

(如有需要，可影印此部分繼續填寫)

(如有需要，可影印此部分繼續填寫)			(由區議會填寫)		
支出項目 (請註明人數/物品數量)	預算支出	向區議會 申請撥款額	財務準則 條例	備註	區議會 批准款額
(1)表演節目製作費(包括 舞台搭建、背幕、燈光、 音響、煙花、聘請表演者 及專責人員)- 商業電台 承辦	\$250,000	\$100,000	/	此項不在準則範圍內	
(2)椅子租賃(1,200 張)	\$24,000	-	/		
(3)宣傳四色海報(1000 張)	\$4,500	-	/		
(4)橫額(20 條)	\$4,000	-	/		
(5)請柬(1000 張)	\$4,000	-	/		
總額：					

(b) 其他收入

收入來源	預算收入
(1) 參加者/觀眾收費：每位 _____ 元 x _____ 人	
(2) 團體自資	
(3) 其他贊助	
總額：	

備註：



(附件一) 亮燈晚會製作費

附錄

擬申請計劃類別：社區參與計劃/地區文化活動資助計劃

(由區議會填寫)

【丙】申請資助的活動詳情

活動編號：\_\_\_\_\_ (由區議會填寫) 活動之開支科號：\_\_\_\_\_ (由區議會填寫)

申請團體：沙田節日燈飾統籌委員會 合辦團體：\_\_\_\_\_

協辦團體：沙田民政事務處 活動名稱：2004/2005 年度沙田節日燈飾亮燈晚會

活動日期：5.12.2004 活動地點：沙田公園

參加者/觀眾人數：約 3,000 人 義工/工作人員人數：約 100-130 人

活動目的：(見首頁)

活動內容：“\_\_\_\_\_”

財政預算：

(a) 預算支出及撥款申請(不論是否申請撥款，所有支出項目均須詳列)

(如有需要，可影印此部分繼續填寫)

支出項目 (請註明人數/物品數量)	預算支出	向區議會 申請撥款額	(由區議會填寫)		
			財務準則 條例	備註	區議會 批准款額
(6)主禮嘉賓、贊助商及 協辦團體紀念品 (25 份)	\$5,000	-	/		
(7)典禮用品(包括襟花、 枱花及名冊)	\$2,000	-	/		
(8)印製嘉賓證、工作證及 名牌 (1,400 個)	\$8,000	-	/		
(9)印製嘉賓席及公眾席入 場券 (4,000 張)	\$4,000	-	/		
(10)場地物資(包括蒸餾 水、手套等)	\$2,000	-	/		
總額：					

(b) 其他收入

收入來源	預算收入
(1) 參加者/觀眾收費：每位 _____ 元 x _____ 人	
(2) 團體自資	
(3) 其他贊助	
總額：	

備註：

(附件一) 亮燈晚會製作費

附錄 \_\_\_\_\_

擬申請計劃類別：社區參與計劃/地區文化活動資助計劃

(由區議會填寫)

【丙】申請資助的活動詳情

活動編號：\_\_\_\_\_ (由區議會填寫) 活動之開支科號：\_\_\_\_\_ (由區議會填寫)

申請團體：沙田節日燈飾統籌委員會 合辦團體：\_\_\_\_\_

協辦團體：沙田民政事務處 活動名稱：2004/2005 年度沙田節日燈飾亮燈晚會

活動日期：5.12.2004 活動地點：沙田公園

參加者/觀眾人數：約 3,000 人 義工/工作人員人數：約 100-130 人

活動目的：(見首頁)

活動內容：“\_\_\_\_\_”

財政預算：

(a) 預算支出及撥款申請(不論是否申請撥款，所有支出項目均須詳列)

(如有需要，可影印此部分繼續填寫)

		(由區議會填寫)			
支出項目 (請註明人數/物品數量)	預算支出	向區議會 申請撥款額	財務準則 條例	備註	區議會 批准款額
(11) 義工便餐(130 人)	\$6,500	-	/		
(12) 嘉賓茶點(500 人)	\$15,000	-	/		
(13) 義工制服(130 套)	\$13,000	-	/		
(14) 嘉年華會費用(包括 場地佈置、舞台裝飾、 背幕、燈光及音響)	\$8,500	-	/		
(15) 綜合表演	\$5,000	-	/		
(16) 攤位租賃及佈置費	\$4,000	-	/		
(17) 攤位遊戲獎品	\$3,000	-	/		
總額：	\$362,500	\$100,000			

(b) 其他收入

收入來源	預算收入
(1) 參加者/觀眾收費：每位 _____ 元 x _____ 人	
(2) 團體自資	
(3) 其他贊助	
總額：	

備註：



(附件二) 攝影比賽

附錄

擬申請計劃類別：社區參與計劃/地區文化活動資助計劃

(由區議會填寫)

【丙】申請資助的活動詳情

活動編號：\_\_\_\_\_ (由區議會填寫) 活動之開支科號：\_\_\_\_\_ (由區議會填寫)

申請團體：沙田節日燈飾統籌委員會 合辦團體：\_\_\_\_\_

協辦團體：沙田民政事務處 活動名稱：2004/2005 年度沙田節日燈飾攝影比賽

活動日期：\_\_\_\_\_ 活動地點：\_\_\_\_\_

參加者/觀眾人數：\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ 義工/工作人員人數：\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

活動目的：\_\_\_\_\_

活動內容：“\_\_\_\_\_”

財政預算：

(a) 預算支出及撥款申請(不論是否申請撥款，所有支出項目均須詳列)

(如有需要，可影印此部分繼續填寫)

		(由區議會填寫)		
支出項目 (請註明人數/物品數量)	預算支出	向區議會 申請撥款額	財務準則 條例	區議會 批准款額
(1)攝影比賽得獎作品展覽 板製作及佈置費用(7塊)	\$6,000	-	/	
(2)印製參加表格及章程 (3,000份)	\$4,000	-	/	
(3)得獎者獎盃(12個)包括 冠、亞、季軍，贊助商盃及 優異獎)	\$5,500	-	/	
(4)宣傳橫額(15條)	\$4,500	-	/	
(5)場地租借(新城市廣場)	\$7,000	-	/	
(6)得獎者獎品(12份)	\$23,000	-	/	
總額：	\$50,000	-		

(b) 其他收入

收入來源	預算收入
(1) 參加者/觀眾收費：每位 _____ 元 x _____ 人	
(2) 團體自資	
(3) 其他贊助	
總額：	

備註：

(附件三) 閉幕典禮暨攝影比賽頒獎禮

附錄

擬申請計劃類別：社區參與計劃/地區文化活動資助計劃

(由區議會填寫)

【丙】申請資助的活動詳情

活動編號：\_\_\_\_\_ (由區議會填寫) 活動之開支科號：\_\_\_\_\_ (由區議會填寫)

申請團體：沙田節日燈飾統籌委員會 合辦團體：\_\_\_\_\_

協辦團體：沙田民政事務處 活動名稱：沙田節日燈飾閉幕禮暨攝影比賽頒獎禮

活動日期：26.2.2005 活動地點：沙田公園

參加者/觀眾人數：約 1,000 人 義工/工作人員人數：約 100-130 人

活動目的：(見首頁)

活動內容：“\_\_\_\_\_”

財政預算：

(a) 預算支出及撥款申請(不論是否申請撥款，所有支出項目均須詳列)

(如有需要，可影印此部分繼續填寫)

(如有需要，可影印此部分繼續填寫)			(由區議會填寫)		
支出項目 (請註明人數/物品數量)	預算支出	向區議會 申請撥款額	財務準則 條例	備註	區議會 批准款額
(1)表演節目製作費(包括舞台搭建、背幕、燈光、音響及表演者津貼) - 商業電台承辦	\$218,000	\$80,000	/	此項不在準則範圍內	
(2)枱椅租賃(1,300 張)及運輸鐵馬 (100 個)	\$20,000	-	/		
(3)宣傳四色海報(1000 張)	\$4,500	-	/		
(4)橫額(10 條)	\$3,000	-	/		
(5)請柬(1000 張)	\$4,000	-	/		
(6) 禮嘉賓及協辦團體紀念品(25 份)	\$5,000	-	/		
(7)典禮用品(包括襟花、枱花及名冊等)	\$2,000	-	/		
(8)委員紀念品及紀念狀 (40 份)	\$20,000	-	/		
總額：					

(b) 其他收入

收入來源	預算收入
(1) 參加者/觀眾收費：每位 _____ 元 x _____ 人	
(2) 團體自資	
(3) 其他贊助	
總額：	

備註：



(附件三) 閉幕典禮暨攝影比賽頒獎禮

附錄

擬申請計劃類別：社區參與計劃/地區文化活動資助計劃

(由區議會填寫)

【丙】申請資助的活動詳情

活動編號：\_\_\_\_\_ (由區議會填寫) 活動之開支科號：\_\_\_\_\_ (由區議會填寫)

申請團體：沙田節日燈飾統籌委員會 合辦團體：\_\_\_\_\_

協辦團體：沙田民政事務處 活動名稱：沙田節日燈飾閉幕禮暨攝影比賽頒獎禮

活動日期：26.2.2005 活動地點：沙田公園

參加者/觀眾人數：約 1,000 人 義工/工作人員人數：約 100-130 人

活動目的：(見首頁)

活動內容：“\_\_\_\_\_”

財政預算：\_\_\_\_\_

(a) 預算支出及撥款申請(不論是否申請撥款，所有支出項目均須詳列)

(如有需要，可影印此部分繼續填寫)

(由區議會填寫)

支出項目 (請註明人數/物品數量)	預算支出	向區議會 申請撥款額	(由區議會填寫)		區議會 批准款額
			條例	財務準則 備註	
(9) 義工便餐(100 人)	\$4,000	-	/		
(10) 嘉賓茶會(500 人)	\$10,000	-	/		
(11) 印製入場券、嘉賓、 工作人員名牌等	\$10,000	-	/		
(12) 場地物資	\$2,000	-	/		
(13) 文具及雜項	\$4,500	-	/		
總額：	\$307,000	\$80,000			

(b) 其他收入

收入來源	預算收入
(1) 參加者/觀眾收費：每位 元 x 人	
(2) 團體自資	
(3) 其他贊助	
總額：	

備註：

(附件四) 宣傳紀念品

附錄

擬申請計劃類別：社區參與計劃/地區文化活動資助計劃

(由區議會填寫)

【丙】申請資助的活動詳情

活動編號：\_\_\_\_\_ (由區議會填寫) 活動之開支科號：\_\_\_\_\_ (由區議會填寫)

申請團體：沙田節日燈飾統籌委員會 合辦團體：\_\_\_\_\_

協辦團體：沙田民政事務處 活動名稱：\_\_\_\_\_

活動日期：\_\_\_\_\_ 活動地點：\_\_\_\_\_

參加者/觀眾人數：\_\_\_\_\_ 義工/工作人員人數：\_\_\_\_\_

活動目的：\_\_\_\_\_

活動內容：\_\_\_\_\_

財政預算：

(a) 預算支出及撥款申請(不論是否申請撥款，所有支出項目均須詳列)

(如有需要，可影印此部分繼續填寫)

(如有需要，可影印此部分繼續填寫)			(由區議會填寫)		
支出項目 (請註明人數/物品數量)	預算支出	向區議會 申請撥款額	財務準則 條例	備註	區議會 批准款額
(1) 印製燈飾畫冊(500本)	\$23,200	\$20,000	/	此項不在準則範圍內	
(2) 印製迷你掛畫月曆 (20000本)	\$42,000	\$40,000	/	此項不在準則範圍內	
(3) 掛畫月曆 (5000本)	\$29,000	-	/		
總額：	\$94,200	\$60,000			

(b) 其他收入

收入來源	預算收入
(1) 參加者/觀眾收費：每位 _____ 元 x _____ 人	
(2) 團體自資	
(3) 其他贊助	
總額：	

備註：